

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2002-2003

8 JANUARI 2003

Wetsontwerp houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW LIZIN

Art. 4

Paragraaf 1 van dit artikel vervangen als volgt:

« § 1. Op voorwaarde dat de veiligheid van de bevolking en van de werknemers niet in gevaar wordt gebracht of dat de bevoorradingsszekerheid niet in het gedrang komt, worden de nucleaire centrales bestemd voor de industriële elektriciteitsproductie door splijting van kernbrandstoffen gedesactiveerd veertig jaar na de datum van hun industriële ingebruikname en mogen vanaf dan geen elektriciteit meer produceren. »

Verantwoording

1. We herhalen dat de geleidelijke uitstap uit kernenergie na 40 jaar activiteit van de centrales, gekoppeld is aan twee voorwaarden:

a) dat België de verbintenissen in verband met de uitstoot van CO₂ naleeft die het heeft aangegaan in het Protocol van Kyoto;

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-1376 - 2002/2003:

Nr. 1: Ontwerp geëvoeerd door de Senaat.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

8 JANVIER 2003

Projet de loi sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

Nº 1 DE MME LIZIN

Art. 4

Faire débuter le § 1^{er} par le membre de phrase suivant :

« § 1^{er}. Pour autant que la sécurité des populations et des travailleurs ne soit pas mise en péril ou que la sécurité d'approvisionnement ne soit pas menacée, ... »

Justification

1. Pour rappel, la sortie progressive du nucléaire après 40 ans d'activité des centrales, est liée à une double condition :

a) le respect des engagements pris par la Belgique dans le cadre du Protocole de Kyoto, quant aux émissions de CO₂;

Voir:

Documents du Sénat:

2-1376 - 2002/2003:

Nº 1: Projet évoqué par le Sénat.

b) dat er massaal nieuwe, alternatieve, hernieuwbare en schone energiebronnen worden ontwikkeld en tot stand gebracht, om de bevoorradingsszekerheid inzake elektriciteit te vrijwaren.

2. De AMPERE-Commissie concludeert dat de regering de nucleaire optie moet openhouden, rekening houdende met:

— de duurder wordende koolwaterstoffen. Het potentieel van de hernieuwbare energiebronnen is beperkt. Alleen gas biedt een mogelijk alternatief, omdat het de brandstof is waarbij de minste broeikasgassen vrijkomen. Dat productiemiddel vergroot evenwel de afhankelijkheid van ons land inzake energie. Op te merken is tevens dat de producerende en exporterende landen ons niet altijd een sluitende waarborg inzake politieke stabiliteit kunnen geven;

— het feit dat er bij kernenergie nagenoeg geen uitstoot van broeikasgassen bestaat;

— het behoud van de knowhow om het hoge peil van de veiligheid in de kerncentrales te waarborgen.

Naast die veiligheidsmaatregelen, biedt kernenergie onbetwistbare voordelen met het oog op duurzame ontwikkeling.

3. Meer nog dan in andere sectoren, mag geen enkele vorm van sociale onzekerheid worden toegestaan. Zoals in het verleden moeten de centrales in alle veiligheid voor de werknemers en voor het milieu functioneren, tot ze worden gesloten.

We stellen voor een noodproductiecapaciteit te behouden, om de onregelmatigheid van de elektriciteitsproductie uit hernieuwbare energiebronnen te verhelpen. Het wetsontwerp moet in die mogelijkheid voorzien, want het volledig stilleggen van een kerncentrale duurt vijf jaar en het opnieuw opstarten kost heel wat tijd en geld.

Het is aangewezen daartoe competenties te behouden inzake de kennis om nucleaire installaties te besturen, het onderzoek en de ontwikkeling voort te zetten en de technologische ontwikkelingen te blijven volgen.

Nr. 2 VAN MEVROUW LIZIN

Art. 4

Paragraaf 2 van dit artikel vervangen als volgt:

« § 2. *Op voorwaarde dat de veiligheid van de bevolking en van de werknemers niet in gevaar wordt gebracht of dat de bevoorradingsszekerheid niet in het gedrang komt, nemen alle individuele vergunningen tot exploitatie en tot industriële elektriciteitsproductie door splijting van kernbrandstoffen, die door de Koning zonder tijdsbeperking werd toegekend:*

a) krachtens de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren alsook op basis van artikel 5 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen en die van toepassing blijven krachtens artikel 52 van de wet van 15 april 1994;

b) le développement et la mise au point de nouvelles sources massives d'énergies renouvelables, alternatives et propres, afin d'assurer la sécurité d'approvisionnement en électricité.

2. Selon les conclusions de la Commission AMPERE, le gouvernement devrait maintenir l'option électronucléaire ouverte sur le futur, en tenant compte :

— du contexte de renchérissement des hydrocarbures. Le potentiel des énergies renouvelables est limité. Seul le gaz constitue une alternative envisageable, du fait qu'il est le combustible qui dégage le moins de gaz à effet de serre. Cependant, ce moyen de production augmente la dépendance énergétique de notre pays, et force est de constater que les États producteurs et exportateurs ne donnent pas tous les apaisements en matière de stabilité politique;

— de l'absence quasi totale des émissions de gaz à effet de serre par l'exploitation du nucléaire;

— du maintien du savoir-faire pour garantir le haut niveau de sécurité dans les centrales nucléaires.

Outre ces mesures de sécurité, le nucléaire offre des avantages indéniables dans la perspective du développement durable.

3. Plus que dans d'autres secteurs, aucune insécurité sociale ne peut être permise. Les centrales doivent, comme par le passé, fonctionner en toute sécurité, pour les travailleurs et l'environnement, jusqu'à leur fermeture.

Nous proposons de maintenir une capacité de production de secours, pour pallier l'irrégularité de la production d'électricité à partir des énergies renouvelables. Le projet de loi devrait prévoir cette possibilité, car un arrêt total d'une centrale nucléaire prend près de 5 ans, et une réactivation serait coûteuse en temps et en investissement.

Pour ce faire, il conviendra de conserver des compétences dans le savoir-faire pour piloter des installations nucléaires, poursuivre la recherche et le développement, et rester à l'écoute des développements technologiques.

Nº 2 DE MME LIZIN

Art. 4

Faire débuter le § 2 par le membre de phrase suivant :

« § 2. *Pour autant que la sécurité des populations et des travailleurs ne soit pas mise en péril ou que la sécurité d'approvisionnement ne soit pas menacée, ...»*

b) op basis van artikel 16 van de wet van 15 april 1994, alsook krachtens de artikelen 5 en 6 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen;

een einde veertig jaar na de datum van industriële ingebruikname van de betrokken productie-installatie. »

Nr. 3 VAN MEVROUW LIZIN

Art. 6

In de voorgestelde paragraaf 1bis, het getal «2015» vervangen door het getal «2005».

Verantwoording

Wij wensen dat het ontwerp in de eerste plaats het deel betreffende investeringen op het vlak van de veiligheid opneemt.

Op dat vlak kan er geen sprake van zijn dat de eigenaars van kerncentrales geneigd zouden zijn niet langer te investeren in een instrument dat ze niet meer nodig zullen hebben omdat hen een vervaldatum opgelegd wordt.

Waakzaamheid is immers nu al geboden. Voorts moet er een productie- en investeringsplan komen dat regelmatig en kort na elkaar gecontroleerd wordt door de CREG.

Nr. 4 VAN MEVROUW LIZIN

Art. 9

In dit artikel, de zinsnede «en dit onverminderd de artikelen 3 tot 7 van deze wet, tenzij ...» doen vervallen.

Verantwoording

Wij stellen voor een productiecapaciteit te behouden voor noodgevallen, om de onregelmatigheid van de elektriciteitsproductie met hernieuwbare energiebronnen op te vangen. Het wetsontwerp zou met deze mogelijkheid rekening moeten houden, aangezien een volledige sluiting van een kerncentrale bijna vijf jaar in beslag neemt en het opnieuw opstarten zeer duur en tijdrovend zou zijn.

Daartoe moet men de expertise op het vlak van de besturing van kerncentrales behouden, moet het R&D voortgezet worden en moet men op de hoogte blijven van de technologische ontwikkelingen.

Nr. 5 VAN MEVROUW LIZIN

Art. 9bis (nieuw)

Een artikel 9bis invoegen, luidende :

«Art. 9bis. — De exploitanten van nucleaire centrales doen de nodige investeringen op het vlak van de

Nº 3 DE MME LIZIN

Art. 6

Au paragraphe 1er bis proposé, remplacer le chiffre «2015» par le chiffre «2005».

Justification

Nous souhaitons que le projet de loi intègre, avant tout, le volet des investissements en matière de sécurité.

En matière d'investissements, il ne pourrait être question, pour les propriétaires de centrales nucléaires, d'être tentés de ne pas réinvestir dans un instrument qui ne leur sera plus nécessaire, par la faute d'une date butoir qui leur serait imposée.

C'est en effet, dès à présent qu'il convient d'être vigilants et de fixer un plan de production, et d'investissements qui serait contrôlé régulièrement et à termes courts par le CREG.

Nº 4 DE MME LIZIN

Art. 9

À cet article, supprimer le membre de phrase : «sans préjudice des articles 3 à 7 de cette loi, sauf, ...».

Justification

Nous proposons de maintenir une capacité de production de secours, pour pallier l'irrégularité de la production d'électricité à partir des énergies renouvelables. Le projet de loi devrait prévoir cette possibilité car un arrêt total d'une centrale nucléaire prend près de 5 ans, et une réactivation serait coûteuse en temps et en investissement.

Pour ce faire, il conviendra de conserver des compétences dans le savoir-faire pour piloter des installations nucléaires, poursuivre la recherche et le développement, et rester à l'écoûte des développements technologiques.

Nº 5 DE MME LIZIN

Art. 9bis (nouveau)

Insérer un article 9bis, libellé comme suit :

«Art. 9bis. — Les exploitants de centrales nucléaires devront exécuter les investissements de sécurité

veiligheid opdat de optimale werking en het beheer van de installaties tot op de laatste dag van de industriële elektriciteitsproductie gewaarborgd blijft. Vanaf de inwerkingtreding van deze wet worden jaarlijkse controles uitgevoerd om de overeenstemming en de realisatie van de investeringen op het vlak van de kwaliteit en de veiligheid na te gaan. »

Verantwoording

Meer dan in andere sectoren valt geen enkele vorm van onveiligheid te tolereren. Net als in het verleden moeten de centrales tot op de sluitingsdatum veilig blijven voor de werknemers en het milieu.

indispensables en vue d'assurer le fonctionnement optimal des installations et la gestion de l'outil jusqu'au dernier jour prévu de production industrielle d'énergie électrique. Des contrôles annuels de conformité et de réalisation des investissements de qualité et de sécurité seront menés dès la prise d'effet de la présente loi. »

Justification

Plus que dans d'autres secteurs, aucune insécurité ne peut être permise. Les centrales doivent, comme par le passé, fonctionner en toute sécurité, pour les travailleurs et l'environnement, jusqu'à leur fermeture.

Anne-Marie LIZIN.

Nr. 6 VAN DE HEER CALUWÉ

Art. 4

In fine van § 2, de volgende bepaling toevoegen:

«, met uitzondering van de vergunningen die betrekking hebben op de exploitatie van veiligheidsinstallaties die noodzakelijk zijn voor het waarborgen van de veiligheid van de gedeactiveerde installaties voor industriële elektriciteitsproductie ».

Verantwoording

Volgens de huidige tekst lopen ook de exploitatievergunningen voor veiligheidsinstallaties van productie-eenheden af bij het aflopen van de 40-jarige termijn na ingebruikname van de productie-eenheid. Deze veiligheidsinstallaties zijn immers geïntegreerd in de productie-installaties. Dit kan uiteraard niet de bedoeling zijn.

Nº 6 DE M. CALUWÉ

Art. 4

Compléter le § 2 de cet article par la disposition suivante :

«, à l'exception des autorisations qui concernent l'exploitation d'installations de sécurité nécessaires pour garantir la sécurité des installations désactivées de production industrielle d'électricité. »

Justification

Selon le texte actuel, les autorisations d'exploitation d'installations de sécurité pour unités de production prennent également fin quarante ans après la mise en service de ces unités. Ces installations de sécurité sont en effet intégrées dans les installations de production. Cela ne saurait être le but poursuivi.

Nr. 7 VAN DE HEER CALUWÉ

Art. 5

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Deze schrapping is tijdens de hoorzitting in de Kamer gesuggereerd door de heer Samain van het FANC. Het FANC acht de uiterst beperkte formulering hinderlijk omdat de bestaande centrales tijdens hun resterende uitbatingsduur nog regelmatig aan nieuwe vergunningen onderworpen zijn. Bovendien is de bepaling « wellicht overbodig » om het in het ontwerp gestelde doel te bereiken.

Nº 7 DE M. CALUWÉ

Art. 5

Supprimer cet article.

Justification

Cette suppression a été suggérée par M. Samain de l'AFCN durant son audition à la Chambre. L'AFCN estime que la formulation extrêmement limitée de cet article est gênante, étant donné que les centrales existantes seront régulièrement soumises à de nouvelles autorisations durant le temps restant de leur exploitation. En outre, cette disposition est « probablement superflue » pour atteindre l'objectif visé par le projet de loi.

Nr. 8 VAN DE HEER CALUWÉ

(Subsidiair amendement op amendement nr. 7)

Art. 5

Het artikel vervangen als volgt :

«Art. 5. — In artikel 16, § 1, eerste lid van de wet van 15 april 1994 de woorden «, De Koning verleent of weigert» vervangen door de woorden :

«Met uitzondering van de installaties voor industriële elektriciteitsproductie door splijting van kernbrandstoffen die, overeenkomstig artikelen 3 en 4 van de wet houdende de geleidelijke uitstap van kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie, niet meer het voorwerp van vergunningen kunnen uitmaken, zodra een even groot volume aan vervangende capaciteit waarvan de ecologische belasting lager is, operationeel is geworden, verleent of weigert de Koning de oprichtings- en exploitatievergunning die de oprichting voorafgaat van elke inrichting waarin stoffen of apparaten die ioniserende stralingen kunnen uitzenden, aanwezig zijn. »

Verantwoording

De voorgestelde formulering lijkt sterk op de in het ontwerp voorziene formulering op één uitzondering na: de toevoeging van de woorden «zodra een even groot volume aan vervangende capaciteit waarvan de ecologische belasting lager is, operationeel is geworden». Die toevoeging is nodig om een coherent energiebeleid te kunnen voeren. Zonder deze bepaling lopen we het risico ofwel over te schakelen op zeer vervuilende elektriciteitsproductie, zoals steenkool, of op de import van nucleaire elektriciteit.

Nr. 9 VAN DE HEER CALUWÉ

Art. 6

In de voorgestelde § 1bis, het woord «2015» vervangen door het woord «2005».

Verantwoording

De tijd tussen een investeringsbeslissing en de inwerkingtreding van een installatie kan soms heel groot zijn. Het is essentieel dat de bevoorradingssekerheid vanaf 2005 jaarlijks wordt opgevolgd.

Nº 8 DE M. CALUWÉ

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 7)

Art. 5

Remplacer cet article comme suit :

«Art. 5. — À l'article 16, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 15 avril 1994, les mots «Le Roi accorde ou refuse» sont remplacés par les mots :

«Sauf lorsqu'il s'agit d'installations de production industrielle d'électricité à partir de la fission de combustibles nucléaires qui ne peuvent plus faire l'objet d'autorisations conformément aux articles 3 et 4 de la loi du ... sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité, et dès qu'un volume égal de capacité de substitution ayant un impact moindre sur l'environnement est devenu opérationnel, le Roi accorde ou refuse l'autorisation de création et d'exploitation qui précède la création de tout établissement dans lequel sont présents des substances ou des appareils capables d'émettre des rayonnements ionisants. »

Justification

La formulation proposée ressemble fort à celle du projet, à une exception près : l'adjonction des mots «dès qu'un volume égal de capacité de substitution ayant un impact moindre sur l'environnement est devenu opérationnel». Cette adjonction est nécessaire pour permettre de mener une politique énergétique cohérente. En l'absence de cette disposition, nous risquons ou bien de devoir recourir à une source de production d'électricité très polluante, telle que le charbon, ou bien de devoir importer de l'électricité nucléaire.

Nº 9 DE M. CALUWÉ

Art. 6

Dans le § 1erbis proposé, remplacer le chiffre «2015» par le chiffre «2005».

Justification

Il peut parfois s'écouler beaucoup de temps entre la décision d'investir et la mise en service d'une installation. Il est primordial que l'on évalue la sécurité d'approvisionnement chaque année à partir de 2005.

Nr. 10 VAN DE HEER CALUWÉ

Art. 6bis (nieuw)

Een artikel 6bis invoegen, luidende:

«Art. 6bis. — In de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle wordt een artikel 15bis ingelast, luidende :

«Art. 15bis. — Het agentschap evalueert in het kader van de doelstellingen van de wet de gevolgen van de uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie. Het agentschap signaleert eventuele problemen en formuleert, in voorkomend geval, aanbevelingen. Het agentschap maakt jaarlijks een verslag op. »

Verantwoording

Uit de hoorzitting in de Kamer van volksvertegenwoordigers met een vertegenwoordiger van het FANC is gebleken dat de vroegde uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie gevaren kan opleveren voor de volksgezondheid en het leefmilieu.

Dit artikel beoogt het FANC de expliciete opdracht te geven de gevolgen van de uitstap uit de kernenergie voor de volksgezondheid en de bescherming van het leefmilieu nauwlettend op te volgen. Ieder jaar stelt het FANC een verslag op met haar bevindingen. Het verslag kan ook de nodige aanbevelingen aan de regering bevatten.

Nr. 11 VAN DE HEER CALUWÉ

Art. 7

In artikel 4, § 1, eerste lid, van dezelfde wet de woorden «De bouw van nieuwe installaties voor elektriciteitsproductie is onderworpen» vervangen door de woorden:

«Met uitzondering van de installaties voor industriële elektriciteitsproductie door splitsing van kernbrandstoffen die, overeenkomstig artikelen 3 en 4 van de wet houdende de geleidelijke uitstap van kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie, niet meer het voorwerp van vergunningen kunnen uitmaken, zodra een even groot volume aan vervangende capaciteit waarvan de ecologische belasting lager is, operationeel is geworden, verleent of weigert de Koning de oprichtings- en exploitatievergunning die de oprichting voorafgaat van elke inrichting waarin stoffen of apparaten die ioniserende stralingen kunnen uitzenden, aanwezig zijn. »

Verantwoording

De voorgestelde formulering lijkt sterk op de in het ontwerp voorziene formulering op één uitzondering na: de toevoeging van

Nº 10 DE M. CALUWÉ

Art. 6bis (nouveau)

Insérer un article 6bis rédigé comme suit :

«Art. 6bis. — Dans la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, il est inséré un article 15bis, libellé comme suit :

«Art. 15bis. — Dans le cadre des objectifs de la loi, l'agence évalue les conséquences de la sortie du nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité. L'agence signale les problèmes éventuels et formule, le cas échéant, des recommandations. L'agence établit chaque année un rapport. »

Justification

Il est ressorti de l'audition à la Chambre d'un représentant de l'AFCN que la sortie anticipée du nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité peut présenter des risques pour la santé publique et l'environnement.

Le présent amendement tend à charger explicitement l'AFCN de suivre attentivement les conséquences de la sortie du nucléaire pour la santé publique et la protection de l'environnement. L'AFCN consigne chaque année ses constatations dans un rapport, qui peut également contenir les recommandations nécessaires à l'intention du gouvernement.

Nº 11 DE M. CALUWÉ

Art. 7

À l'article 4, § 1^{er}, premier alinéa, de la même loi, insérer, au début du premier paragraphe, avant les mots «l'établissement de nouvelles installations», le membre de phrase suivant :

«Sauf lorsqu'il s'agit d'installations de production industrielle d'électricité à partir de la fission de combustibles nucléaires qui ne peuvent plus faire l'objet d'autorisations conformément aux articles 3 et 4 de la loi du ... sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité, et dès qu'un volume égal de capacité de substitution ayant un impact moindre sur l'environnement est devenu opérationnel, le Roi accorde ou refuse l'autorisation de création et d'exploitation qui précède la création de tout établissement dans lequel sont présents des substances ou des appareils capables d'émettre des rayonnements ionisants. »

Justification

La formulation proposée ressemble fort à celle du projet, à une exception près: l'adjonction des mots «dès qu'un volume égal de

de woorden «zodra een even groot volume aan vervangende capaciteit waarvan de ecologische belasting lager is». Die toevoeging is nodig om een coherent energiebeleid te kunnen voeren. Zonder deze bepaling lopen we het risico ofwel over te schakelen op zeer vervuilende elektriciteitsproductie, zoals steenkool, of op de import van nucleaire elektriciteit.

Op dit ogenblik is er onvoldoende duidelijkheid omtrent de realiteit van de vervangende capaciteit. De regering zou minstens de nodige zekerheid moeten hebben omtrent de vervangende realiteit vooraleer drastische beslissingen te nemen.

Nr. 12 VAN DE HEER CALUWÉ

Art. 9

In de eerste zin, tussen de woorden «bevoorradingsszekerheid» en de woorden «, kan de Koning» de volgende woorden invoegen:

«*of wanneer de fysieke veiligheid van personen, de veiligheid of betrouwbaarheid van uitrusting of installaties wordt bedreigd*».

Verantwoording

Het is essentieel dat de Koning de nodige maatregelen kan nemen wanneer de veiligheid van de bevolking of het leefmilieu in het gedrang komt door de vervroegde kernuitstap.

Nr. 13 VAN DE HEER CALUWÉ

Art. 9

Indit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) de woorden «kan de Koning» vervangen door de woorden «neemt de Koning»;

B) de woorden «en dit onverminderd de artikels 3 tot 7 van deze wet, tenzij in geval van overmacht» vervangen door de woorden «met inbegrip van tijdelijke afwijkingen van de bepalingen van deze wet».

Verantwoording

A. In geval van de bedreiging van de bevoorrading is het aangeven dat de regering in elk geval verplicht wordt de nodige maatregelen te nemen. Het stilzitten in dergelijk geval — hetgeen op dit ogenblik mogelijk blijft — kan bijzonder grote gevolgen hebben. Daarom wordt voorgesteld een duidelijke en ondubbelzinnige verplichting in te schrijven, waardoor de aansprakelijkheid van de Staat desgevallend in het geding kan zijn.

B. Het is essentieel dat de Koning de nodige tijdelijke maatregelen kan nemen wanneer de veiligheid van de bevolking of het leefmilieu in het gedrang komt of wanneer de bevoorradingssze-

capacité de substitution ayant un impact moindre sur l'environnement est devenu opérationnel». Cette adjonction est nécessaire pour permettre de mener une politique énergétique cohérente. En l'absence de cette disposition, nous risquons ou bien de devoir recourir à une source de production d'électricité très polluante, telle que le charbon, ou bien de devoir importer de l'électricité nucléaire.

Actuellement, il n'y a pas suffisamment de précisions quant à la réalité de la capacité de substitution. Avant de prendre des décisions radicales, le gouvernement devrait à tout le moins disposer des garanties nécessaires quant à celle-ci.

Nº 12 DE M. CALUWÉ

Art. 9

Dans la première phrase, entre les mots «sécurité d'approvisionnement» et les mots «, le Roi peut», insérer les mots suivants :

«*, pour la sécurité physique des personnes ou pour la sécurité ou la fiabilité des équipements ou des installations*».

Justification

Il est essentiel que le Roi puisse prendre les mesures nécessaires lorsque la sécurité de la population ou de l'environnement est en péril par suite de la sortie anticipée du nucléaire.

Nº 13 DE M. CALUWÉ

Art. 9

À cet article, apporter les modifications suivantes :

A) remplacer les mots «le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, prendre les mesures nécessaires» par les mots «*le Roi prend, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, les mesures nécessaires*»;

B) remplacer les mots «, sans préjudice des articles 3 à 7 de cette loi, sauf en cas de force majeure» par les mots «*y compris des mesures temporaires dérogant aux dispositions de la présente loi*».

Justification

A. Au cas où l'approvisionnement serait menacé, il convient donc que le gouvernement soit en tout cas obligé de prendre les mesures nécessaires. En pareil cas, l'immobilisme — qui reste possible actuellement — peut avoir des conséquences particulièrement graves. C'est pourquoi il est proposé de prévoir une obligation claire et sans équivoque de manière que la responsabilité de l'État puisse être engagée le cas échéant.

B. Il est essentiel que le Roi puisse prendre les mesures temporaires nécessaires lorsque la sécurité de la population ou l'environnement sont en péril ou lorsque la sécurité

kerheid in het gedrang komt door de vervroegde kernuitstap. De capaciteit om de noodzakelijke maatregelen te nemen kan impliseren dat vergunningen als bedoeld in de artikelen 3 tot 7 moeten worden afgeleverd.

Bovendien is in de huidige tekst het begrip overmacht niet duidelijk aangezien de regering voor de interpretatie van dit begrip enkel verwijst naar de memorie van toelichting, waar enkel wordt gesteld (blz. 11) dat de overmacht niet kan worden ingeroepen door de elektriciteitsproducenten, de uitbaters van de transport- en distributienetten, de gedefedereerde entiteiten, of bij niet uitvoering van het indicatief plan. Er wordt echter geen enkele indicatie gegeven voor de inhoudelijke omschrijving van overmacht zelf. Het is dus ook onduidelijk of de gemeenrechtelijke betekenis van overmacht wordt bedoeld.

Ten slotte wordt de ongelijke behandeling met betrekking tot het inroepen van overmacht niet gemotiveerd door de regering, hetgeen een schending uitmaakt van het gelijkheidsbeginsel.

Ludwig CALUWÉ.

Nr. 14 VAN MEVROUW LIZIN

Art. 5

Dit artikel aanvullen als volgt:

«Deze uitzondering geldt niet voor de vergunningen die moeten worden toegekend voor de bestaande installaties en voor hun uitbreiding, om hun veiligheid of efficiëntie in stand te houden of te verbeteren.»

Verantwoording

1. Door te verwijzen naar de artikelen 3 en 4 van de wet van ..., beperkt de voorgestelde tekst van artikel 5 de mogelijkheden om een oprichtings- en exploitatievergunning toe te kennen voor installaties die wenselijk of noodzakelijk kunnen blijken voor het behoud of de verbetering van de veiligheid, inclusief de bescherming van het milieu en de energetische en economische efficiëntie van de installatie.

2. Er moet vooral worden gegarandeerd dat na het stilleggen van de elektriciteitsproductie alle vergunningen zullen kunnen worden toegekend om de installaties veilig operationeel te houden (bijvoorbeeld opslag, brandstof, afvalstoffen, ...), tot en met hun ontmanteling.

Nr. 15 VAN MEVROUW LIZIN

Art. 7

Het voorgestelde eerste lid van artikel 4, § 1, aanvullen als volgt:

«Deze uitzondering geldt niet voor de vergunningen die moeten worden toegekend voor de bestaande installaties en voor hun uitbreiding, om hun veiligheid of efficiëntie in stand te houden of te verbeteren.»

d'approvisionnement est compromise par suite de la sortie anticipée du nucléaire. Le pouvoir de prendre les mesures nécessaires peut impliquer qu'il faille délivrer des autorisations prévues aux articles 3 à 7.

En outre, la notion de force majeure n'est pas clairement définie dans le texte actuel, puisque le gouvernement se contente de renvoyer, pour l'interprétation de celle-ci, à l'exposé des motifs qui précise simplement (p. 11) que la force majeure ne peut être invoquée du fait des producteurs d'électricité, des exploitants des réseaux de transport et de distribution, des entités fédérées ou en cas de non-application du plan indicatif. Le texte ne donne en revanche aucune indication concernant la définition de la force majeure proprement dite. On ne voit pas très bien, dès lors, s'il s'agit de la notion de «force majeure» au sens du droit commun.

Enfin, il y a violation du principe d'égalité du fait que l'inégalité de traitement concernant l'invocation de la force majeure n'est pas motivée par le gouvernement.

Nº 14 DE MME LIZIN

Art. 5

Compléter le membre de phrase en projet comme suit:

«, cette exception ne s'appliquant pas aux autorisations à délivrer aux installations existantes et à leur extension, pour assurer le maintien ou l'amélioration de leur sécurité ou de leur efficacité.».

Justification

1. En se référant aux articles 3 et 4 de la loi du ..., la proposition de texte pour l'article 5 limite les possibilités d'octroi d'autorisation de création et d'exploitation d'installations qui pourraient s'avérer souhaitables ou indispensables pour le maintien ou l'amélioration de la sécurité, ce y compris la protection de l'environnement et l'efficacité tant énergétique que économique de l'installation.

2. Il faut en particulier garantir qu'après arrêt de la production d'électricité, toutes les autorisations pour le maintien en opération sûre (par exemple stockage, combustible, déchets, ...), ce jusques y compris le démantèlement des installations, pourront être accordées.

Nº 15 DE MME LIZIN

Art. 7

Compléter le membre de phrase en projet comme suit:

«, cette exception ne s'appliquant pas aux autorisations à délivrer aux installations existants et à leur extension, pour assurer le maintien ou l'amélioration de leur sécurité ou de leur efficacité.».

Verantwoording

1. Door de voorgestelde tekst van artikel 7 van de wet van ... in te voegen in de aanhef van artikel 4, § 1, eerste lid, van de wet van 29 april 1999, schraapt men de mogelijkheid van het 1^o dat volgt, volgens hetwelk de Koning het toepassingsgebied van het eerste lid kan uitbreiden tot verbouwingen of andere aanpassingen van bestaande installaties.

2. Tijdens de periode van exploitatie en industriële productie van elektriciteit is het aangewezen voordeel te halen uit verbouwingen of andere wenselijke of noodzakelijke aanpassingen voor het behoud of de verbetering van de veiligheid, inclusief de bescherming van het milieu en de zowel energetische als economische efficiëntie van de installatie (bijvoorbeeld vervanging van stoomgenerator, turbine, condensator, ...).

Nr. 16 VAN MEVROUW LIZIN

Art. 9

In dit artikel na de woorden «in geval van overmacht» **toevoegen de woorden** «of van niet-naleving van de verplichtingen van het Akkoord van Kyoto voor wat België betreft.»

Verantwoording

Het wordt steeds maar duidelijker dat de verbintenis van Kyoto niet verenigbaar zijn met de wet in haar huidige lezing. Men behoort daarmee rekening te houden en het mechanisme van overmacht in te schakelen.

Anne-Marie LIZIN.

Nr. 17 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 5

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Artikel 16, § 1, eerste lid, van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voorstpruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle legt meer bepaald de procedure vast voor de verlening van de oprichtings-en exploitatievergunningen voor installaties voor industriële productie van elektriciteit.

Artikel 16, § 1, tweede lid, geeft de Koning eveneens de bevoegdheid om de exploitatievoorwaarden voor deze installaties vast te leggen en te wijzigen.

Artikel 5 zou kunnen worden geïnterpreteerd als zou het de Koning de bevoegdheid ontnemen om de exploitatievoorwaarden te wijzigen, wat zeer nadelig zou kunnen blijken om redenen van veiligheid.

Anderzijds is dit artikel overbodig aangezien artikel 4 duidelijk de duur definieert van de individuele vergunningen verleend door de Koning in het kader van de wet van 15 april 1994.

Justification

1. En insérant le texte proposé à l'article 7 de la loi du ..., en début de l'article 4, § 1^{er}, premier alinéa de la loi du 29 avril 1999, on supprime la possibilité pour le Roi prévue au point 1^o qui suit, d'étendre le champ d'application du premier alinéa, à des transformations ou autres aménagements d'installations existantes.

2. Pendant la durée d'exploitation et de production industrielle d'électricité, il convient de pouvoir tirer avantage de transformations ou autres aménagements souhaitables ou indispensables pour le maintien ou l'amélioration de la sécurité, ce y compris la protection de l'environnement et l'efficacité tant énergétique que économique de l'installation (par exemple remplacement de générateur de vapeur, de turbine, de condensateur, ...).

Nº 16 DE MME LIZIN

Art. 9

À cet article, insérer après les mots «cas de force majeure», **les mots** «ou de non-respect des objectifs de l'Accord de Kyoto pour la Belgique».

Justification

Il est de plus en plus clair que les objectifs de Kyoto sont incompatibles avec la loi dans sa rédaction actuelle. Il faut donc le prévoir et mettre en œuvre le mécanisme de force majeure.

Anne-Marie LIZIN.

Nº 17 DE M. VANDENBERGHE

Art. 5

Supprimer cet article.

Justification

L'article 16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire fixe notamment la procédure d'octroi des autorisations de création et d'exploitation d'installations affectées à la production industrielle d'électricité.

L'article 16, § 1^{er}, dernier alinéa, de cette même loi habilite également le Roi à fixer et à modifier les conditions d'exploitation de ces installations.

L'article 5 pourrait être interprété en ce sens qu'il ôterait au Roi la compétence de modifier les conditions d'exploitation, ce qui pourrait s'avérer très préjudiciable au regard de la sécurité.

De plus, cet article est superflu, étant donné que l'article 4 définit clairement la durée des autorisations individuelles accordées par le Roi dans le cadre de la loi du 15 avril 1994.

Nr. 18 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 6

Het voorgestelde 1^o doen vervallen.

Verantwoording

Het indicatief programma dat om de drie jaar door de CREG wordt opgesteld omschrijft de oriëntering wat betreft de middelen voor productie van elektriciteit in België voor een periode van 10 jaar. Dit vormt een omslachtig werk dat de integratie van een aantal externe gegevens veronderstelt in overleg met verschillende andere instellingen.

Deze driejaarlijkse oefening zoals momenteel door de wet voorzien biedt voldoende garanties aan de Belgische overheid. Een vermindering van de periodiciteit (ieder jaar) brengt geen toegevoegde waarde mee gelet op met name de duur (verschillende jaren) tussen de investeringsbeslissing van een elektriciteitsproducent en de indienstname van de weerhouden productie-eenheid.

Nr. 19 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 7

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Artikel 4 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt onderwerpt iedere nieuwe installatie voor elektriciteitsproductie aan een voorafgaandelijke vergunning.

Het laat de Koning ook toe om het toepassingsgebied van deze bepaling uit te breiden tot verbouwingen of andere aanpassingen van bestaande installaties.

Het koninklijk besluit van 11 oktober 2000 betreffende de toekenning van individuele vergunningen voor de bouw van installaties voor de productie van elektriciteit heeft de voorwaarden bepaald voor de aanvraag van een dergelijke vergunning.

Artikel 7 ontneemt de Koning de macht om een individuele vergunning toe te kennen voor verbouwingen of aanpassingen aan bestaande centrales, wat nadelige gevolgen zou kunnen hebben om economische en veiligheidsredenen. Het blijkt niet uit de memorie van toelichting van het wetsontwerp dat dit laatste de aflevering van vergunning vereist voor verbouwingen of aanpassingen van bestaande centrales zou verbieden, aangezien het enige doel dat wordt nagestreefd is om een buitendienststelling teweeg te brengen van kerncentrales zodra deze de leeftijd van 40 jaar zullen bereikt hebben.

Bovendien is dit artikel overbodig aangezien artikel 4 de duur van de individuele vergunningen afgeleverd in het kader van de wet van 15 april 1994 zo bepaalt dat de individuele vergunningen verleend in het kader van de wet van 29 april 1999 automatisch hun uitwerking verliezen na 40 jaar.

Nr. 20 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 11 (nieuw)

Een nieuw artikel 11 toevoegen, luidende :

«Art. 11. — In geval van onmogelijkheid voor België om de internationale engagementen na te

Nº 18 DE M. VANDENBERGHE

Art. 6

Supprimer le 1^o proposé.

Justification

Le programme indicatif qui est établi tous les trois ans par la GREG définit les orientations en matière de choix des moyens de production d'électricité en Belgique pour une période de dix ans. C'est un travail fastidieux, qui suppose l'intégration de toute une série de données externes en concertation avec plusieurs autres institutions.

Tel qu'il est prévu actuellement par la loi, cet exercice triannuel offre suffisamment de garanties aux pouvoirs publics belges. Une périodicité plus rapprochée (chaque année) n'apporte aucune valeur ajoutée, vu le laps de temps (plusieurs années) qui s'écoule entre la décision d'investissement prise par un producteur d'électricité et la mise en service d'une unité de production retenue.

Nº 19 DE M. VANDENBERGHE

Art. 7

Supprimer cet article.

Justification

L'article 4 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité soumet toute nouvelle installation de production d'électricité à l'octroi préalable d'une autorisation.

Il permet également au Roi d'étendre le champ d'application de cette disposition aux transformations et autres aménagements d'installations existantes.

L'arrêté royal du 11 octobre 2000 relatif à l'octroi des autorisations individuelles couvrant l'établissement d'installations de production d'électricité a défini les conditions auxquelles doit répondre la demande d'une telle autorisation.

L'article 7 prive le Roi du pouvoir d'octroyer une autorisation individuelle pour effectuer des transformations ou des aménagements de centrales existantes, ce qui pourrait avoir des répercussions préjudiciables sur le plan économique et de la sécurité. Il ne ressort nullement de l'exposé des motifs du projet de loi que ce dernier vise à interdire la délivrance des autorisations requises pour effectuer des transformations ou des aménagements de centrales existantes, étant donné que l'unique objectif poursuivi est de mettre les centrales nucléaires hors de service dès qu'elles ont atteint l'âge de 40 ans.

En outre, cet article est superflu, étant donné que l'article 4 fixe la durée des autorisations individuelles délivrées dans le cadre de la loi du 15 avril 1994, de telle sorte que les autorisations individuelles octroyées dans le cadre de la loi du 29 avril 1999 cessent automatiquement de sortir leurs effets après 40 ans.

Nº 20 DE M. VANDENBERGHE

Art. 11 (nouveau)

Insérer un article 11 (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 11. — Si la Belgique se trouve dans l'impossibilité de respecter les engagements interna-

komen die zijn aangegaan met betrekking tot het leefmilieu, kan de Koning, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, afwijken van de bepalingen van de onderhavige wet. »

Verantwoording

De doelstellingen vastgesteld voor België in het kader van de Conferentie van Rio en het Protocol van Kyoto kunnen zeer moeilijk of zelfs onmogelijk haalbaar blijken na de sluiting van de eerste kerncentrales.

Rekening houdend met de vaststelling van de achteruitgang op wereldschaal van ons leefmilieu, zoals nogmaals recent aangehaald in Johannesburg, is het voorzienbaar dat na 2015 nog dwingender doelstellingen zullen worden toegewezen aan de geïndustrialiseerde landen. Het is dus zeer onwaarschijnlijk dat België op dat ogenblik een gunstiger regime kan bekomen dan wat het land momenteel is opgelegd, om rekening te houden met de gevolgen van de sluiting van de kerncentrales.

Een gunstiger regime zou inderdaad slechts kunnen worden toegekend ten nadele van hetzij andere geïndustrialiseerde landen die zouden moeten aanvaarden om de verplichtingen van België op zich te nemen ten nadele van hun eigen economie, hetzij ontwikkelingslanden of landen die een aanzienlijke economische recessie doormaken zoals de voormalige Oostbloklanden, wat ethisch onaanvaardbaar is. Dit zou immers hun latere ontwikkelingsmogelijkheden zwaar hypothetiseren.

Hugo VANDENBERGHE.

Nr. 21 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

Art. 3

Dit artikel aanvullen als volgt:

« Wanneer zal vastgesteld zijn dat België de verplichtingen zal nakomen die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard, en dat het de bevoorradingssekerheid en de prijsstabiliteit kan waarborgen. »

Verantwoording

België heeft een aantal verplichtingen aangegaan in het kader van het Protocol van Kyoto en zal in de toekomst wellicht worden verzocht nieuwe verplichtingen aan te gaan. Die binden ons land en beïnvloeden de toekomst van de planeet. Het is dus onontbeerlijk dat ze worden nageleefd.

Dit amendement heeft een dubbel doel: ervoor zorgen dat die verbintinnen in acht worden genomen, door te voorkomen dat het voorliggende wetsontwerp het rampzalige gevolg zou hebben dat het België belet zijn verplichtingen na te komen, en voorts de bevoorradingssekerheid en de stabiliteit van de elektriciteitsprijzen waarborgen.

Het verbod nieuwe kerncentrales te bouwen en de verplichting de centrales die 40 jaar oud zijn te desactiveren, zouden aldus pas uitwerking mogen hebben indien ze niet met zich brengen dat het voor België onmogelijk is zijn internationale verplichtingen na te

tionaux qu'elle a contractés en matière d'environnement, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déroger aux dispositions de la présente loi. »

Justification

Les objectifs fixés pour la Belgique dans le cadre de la Conférence de Rio et du Protocole de Kyoto risquent d'être difficiles, voire impossibles, à atteindre après la fermeture des premières centrales nucléaires.

Compte tenu de la dégradation de notre environnement que l'on constate à l'échelle mondiale, comme l'a rappelé récemment le sommet de Johannesburg, il est à prévoir qu'après 2015, des objectifs encore plus stricts seront imposés aux pays industrialisés. Il est donc très improbable que la Belgique puisse obtenir à ce moment-là un régime plus favorable que ce qui est actuellement imposé à notre pays, pour tenir compte des conséquences de la fermeture des centrales nucléaires.

L'octroi d'un régime plus favorable ne pourrait en effet se faire qu'au détriment soit d'autres pays industrialisés, qui devraient accepter de prendre à leur compte les obligations de la Belgique au préjudice de leur propre économie, soit de pays en développement ou de pays qui traversent une période de forte récession économique, tels que ceux de l'ancien bloc de l'Est, ce qui est inacceptable sur le plan éthique, car cela hypothéquerait lourdement leurs perspectives de développement ultérieur.

Nº 21 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

Art. 3

À cet article, insérer *in limine*, les termes suivants :

« Lorsqu'il aura été constaté que la Belgique respectera les engagements qu'elle a souscrits en vertu du Protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent, et qu'elle sera à même de garantir la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix. »

Justification

La Belgique a souscrit un certain nombre d'engagements dans le cadre du Protocole de Kyoto et sera vraisemblablement invitée à l'avenir à souscrire de nouveaux engagements. Ces engagements lient la Belgique et conditionnent l'avenir de la planète. Il est donc essentiel qu'ils soient respectés.

L'objet du présent amendement est, d'une part, d'assurer le respect de ces engagements en évitant que le projet en discussion ne puisse avoir le résultat désastreux d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements et, d'autre part, d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix de l'électricité.

Ainsi, l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires et l'obligation de désactiver les centrales ayant atteint l'âge de 40 ans ne pourraient-elles produire des effets que si elles n'ont pas pour résultat d'empêcher la Belgique de respecter ses

komen en dat de bevoorradingsszekerheid en de stabiliteit van de elektriciteitsprijzen in het gedrang komen.

Het staat immers vast dat de productie van elektriciteit in kerncentrales niet gepaard gaat met de uitstoot van CO₂ (België heeft zich ertoe verbonden die uitstoot drastisch te verlagen), en bovendien de mogelijkheid biedt de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit te waarborgen.

Derhalve moet de bouw van nieuwe kerncentrales kunnen worden overwogen indien alternatieve productiewijzen van elektriciteit en een beperking van de vraag het niet mogelijk maken eensdeels de CO₂-uitstoot te verlagen overeenkomstig de door België aangegane verplichtingen, rekening houdend met de desactivering van elke centrale, en anderdeels de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit te waarborgen.

De doeltreffendheid van het beleid van de bevoegde politieke overheden is dus een voorwaarde voor de uitstap van België uit kernenergie.

Nr. 22 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

(Subsidiair amendement op amendement nr. 21)

Art. 3

Dit artikel aanvullen met de volgende woorden :

« Wanneer zal vastgesteld zijn dat België de verplichtingen zal nakomen die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard. »

Verantwoording

België heeft een aantal verplichtingen aangegaan in het kader van het Protocol van Kyoto en zal in de toekomst wellicht worden verzocht nieuwe verplichtingen aan te gaan. Die binden ons land en beïnvloeden de toekomst van de planeet. Het is dus onontbeerlijk dat ze worden nageleefd.

Dit amendement heeft tot doel ervoor te zorgen dat die verbindissen in acht worden genomen, door te voorkomen dat het voorliggende wetsontwerp het rampzalige gevolg zou hebben dat het België belet zijn verplichtingen na te komen.

Het verbod nieuwe kerncentrales te bouwen en de verplichting de centrales die 40 jaar oud zijn te desactiveren, zouden aldus pas uitwerking mogen hebben indien ze niet met zich brengen dat het voor België onmogelijk is zijn internationale verplichtingen na te komen.

Het staat immers vast dat de productie van elektriciteit in kerncentrales niet gepaard gaat met de uitstoot van CO₂ (België heeft zich ertoe verbonden die uitstoot drastisch te verlagen).

Derhalve moet de bouw van nieuwe kerncentrales kunnen worden overwogen indien alternatieve productiewijzen van elektriciteit en een beperking van de vraag het niet mogelijk maken de CO₂-uitstoot te verlagen overeenkomstig de door België aangegane verplichtingen, rekening houdend met de desactivering van elke centrale.

De doeltreffendheid van het beleid van de bevoegde politieke overheden is dus een voorwaarde voor de uitstap van België uit kernenergie.

engagements internationaux et de porter atteinte à la sécurité d'approvisionnement ainsi qu'à la stabilité des prix de l'électricité.

Il est, en effet, avéré que, d'une part, la production d'électricité nucléaire n'émet pas de CO₂ et permet donc de limiter les émissions de CO₂ que la Belgique s'est engagée à limiter drastiquement et, d'autre part, elle permet d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix.

Par conséquent, si des modes alternatifs de production d'électricité et une limitation de la demande ne permettent pas, d'une part, de limiter les émissions de CO₂ conformément aux engagements souscrits par la Belgique, compte tenu de la désactivation de chaque centrale, et, d'autre part, d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix, la construction de nouvelles centrales pourrait être envisagée.

Ainsi, la sortie du nucléaire en Belgique est-elle conditionnée à l'efficacité de la politique qui sera menée par les autorités politiques responsables.

Nº 22 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

(Amendement subsidiaire à l'amendement nº 21)

Art. 3

À cet article, insérer *in limine*, les termes suivants :

« Lorsqu'il aura été constaté que la Belgique respectera les engagements qu'elle a souscrits en vertu du Protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent, »

Justification

La Belgique a souscrit un certain nombre d'engagements dans le cadre du Protocole de Kyoto et sera vraisemblablement invitée à l'avenir à souscrire de nouveaux engagements. Ces engagements lient la Belgique et conditionnent l'avenir de la planète. Il est donc essentiel qu'ils soient respectés.

L'objet du présent amendement est d'assurer le respect de ces engagements en évitant que le projet en discussion ne puisse avoir le résultat désastreux d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements.

Ainsi, l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires et l'obligation de désactiver les centrales ayant atteint l'âge de 40 ans ne pourraient-elles produire des effets que si elles n'ont pas pour résultat d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements internationaux.

Il est, en effet, avéré que la production d'électricité nucléaire n'émet pas de CO₂ et permet donc de limiter les émissions de CO₂ que la Belgique s'est engagée à limiter drastiquement.

Par conséquent, si des modes alternatifs de production d'électricité et une limitation de la demande ne permettent pas de limiter les émissions de CO₂ conformément aux engagements souscrits par la Belgique, compte tenu de la désactivation de chaque centrale, la construction de nouvelles centrales pourrait être envisagée.

Ainsi, la sortie du nucléaire en Belgique est-elle conditionnée à l'efficacité de la politique qui sera menée par les autorités politiques responsables.

Nr. 23 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

Art. 3

Aan dit artikel een tweede lid toevoegen, luidend :

« Nadat het advies van de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling en van de Commissie voor reguleren van de elektriciteit en het gas is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden. »

Verantwoording

Dit technisch amendement is het logisch gevolg van het vorige amendement. Het belast de Koning ermee om, na overleg in de Ministerraad, die het advies van Federale Raad voor duurzame ontwikkeling en van de Commissie voor reguleren van de elektriciteit en het gas zal hebben ingewonnen, te bepalen of al dan niet voldaan is aan de voorwaarden voor het verbod op het bouwen van nieuwe kerncentrales.

Nr. 24 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

(Subsidiair amendement op amendement nr. 23)

Art. 3

Aan dit artikel een tweede lid, toevoegen, luidend :

« Nadat het advies van de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden. »

Verantwoording

Die technisch amendement is het logisch gevolg van het vorige amendement. Het belast de Koning ermee om, na overleg in de Ministerraad, die het advies van Federale Raad voor duurzame ontwikkeling zal hebben ingewonnen, te bepalen of al dan niet voldaan is aan de voorwaarden voor het verbod op het bouwen van nieuwe kerncentrales.

Nr. 25 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

Art. 4

Dit artikel aanvullen als volgt :

« Wanneer zal vastgesteld zijn dat België de verplichtingen zal nakomen die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de

Nº 23 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

Art. 3

À cet article, ajouter un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Après avis du Conseil fédéral du développement durable et avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1^{er} sont réunies. »

Justification

Cet amendement technique constitue la suite logique de l'amendement précédent. Il confie au Roi, après délibération du Conseil des ministres qui aura pris l'avis du Conseil fédéral du développement durable et de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le soin de déterminer si les conditions d'interdiction de construction de nouvelles centrales nucléaires sont ou non réunies.

Nº 24 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 23)

Art. 3

À cet article, ajouter un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Après avis du Conseil fédéral du développement durable, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1^{er} sont réunies. »

Justification

Cet amendement technique constitue la suite logique de l'amendement précédent. Il confie au Roi, après délibération du Conseil des ministres qui aura pris l'avis du Conseil fédéral du développement durable, le soin de déterminer si les conditions d'interdiction de construction de nouvelles centrales nucléaires sont ou non réunies.

Nº 25 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

Art. 4

Au § 1^{er} de cet article, insérer *in limine*, les termes suivants :

« Lorsqu'il aura été constaté que la Belgique respectera les engagements qu'elle a souscrits en vertu du Protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union euro-

Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard, en dat het de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit kan waarborgen, ».

Verantwoording

België heeft een aantal verplichtingen aangegaan in het kader van het Protocol van Kyoto en zal in de toekomst wellicht worden verzocht nieuwe verplichtingen aan te gaan. Die binden ons land en beïnvloeden de toekomst van de planeet. Het is dus onontbeerlijk dat ze worden nageleefd.

Dit amendement heeft een dubbel doel: ervoor zorgen dat die verbintenissen in acht worden genomen, door te voorkomen dat het voorliggende wetsontwerp het rampzalige gevolg zou hebben dat het België belet zijn verplichtingen na te komen, en voorts de bevoorradingsszekerheid en de stabiliteit van de elektriciteitsprijzen waarborgen.

Het verbod nieuwe kerncentrales te bouwen en de verplichting de centrales die 40 jaar oud zijn te desactiveren, zouden aldus pas uitwerking mogen hebben indien ze niet met zich brengen dat het voor België onmogelijk is zijn internationale verplichtingen na te komen en dat de bevoorradingsszekerheid en de stabiliteit van de elektriciteitsprijzen in het gedrang komen.

Het staat immers vast dat de productie van elektriciteit in kerncentrales niet gepaard gaat met de uitstoot van CO₂ (België heeft zich ertoe verbonden die uitstoot drastisch te verlagen), en bovendien de mogelijkheid biedt de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit te waarborgen.

Derhalve kan de desactivering niet doorgaan of voortgezet worden indien alternatieve productiewijzen van elektriciteit en een beperking van de vraag het niet mogelijk maken eensdeels de CO₂-uitstoot te verlagen overeenkomstig de door België aangegane verplichtingen, rekening houdend met de sluiting van elke centrale, en anderdeels de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit te waarborgen.

De doeltreffendheid van het beleid van de bevoegde politieke overheden is dus een voorwaarde voor de uitstap van België uit kernenergie.

Nr. 26 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

(Subsidiair amendement op amendement nr. 25)

Art. 4

Dit artikel aanvullen als volgt :

« Wanneer zal vastgesteld zijn dat België de verplichtingen zal nakomen die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard. »

Verantwoording

België heeft een aantal verplichtingen aangegaan in het kader van het protocol van Kyoto en zal in de toekomst wellicht worden verzocht nieuwe verplichtingen aan te gaan. Die binden ons land en beïnvloeden de toekomst van de planeet. Het is dus onontbeerlijk dat ze worden nageleefd.

péenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent, et qu'elle sera à même de garantir la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix, ».

Justification

La Belgique a souscrit un certain nombre d'engagements dans le cadre du Protocole de Kyoto et sera vraisemblablement invitée à l'avenir à souscrire de nouveaux engagements. Ces engagements lient la Belgique et conditionnent l'avenir de la planète. Il est donc essentiel qu'ils soient respectés.

L'objet du présent amendement est, d'une part, d'assurer le respect de ces engagements en évitant que le projet en discussion ne puisse avoir le résultat désastreux d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements et, d'autre part, d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix de l'électricité.

Ainsi, l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires et l'obligation de désactiver les centrales ayant atteint l'âge de 40 ans ne pourraient-elles produire des effets que si elles n'ont pas pour résultat d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements internationaux et de porter atteinte à la sécurité d'approvisionnement ainsi qu'à la stabilité des prix de l'électricité.

Il est, en effet, avéré que, d'une part, la production d'électricité nucléaire n'émet pas de CO₂ et permet donc de limiter les émissions de CO₂ que la Belgique s'est engagée à limiter drastiquement et, d'autre part, elle permet d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix.

Par conséquent, si des modes alternatifs de production d'électricité et une limitation de la demande ne permettent pas, d'une part, de limiter les émissions de CO₂ conformément aux engagements souscrits par la Belgique, compte tenu de la fermeture de chaque centrale, et, d'autre part, d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix, la désactivation ne pourra avoir lieu ou être poursuivie.

Ainsi, la sortie du nucléaire en Belgique est-elle conditionnée à l'efficacité de la politique qui sera menée par les autorités politiques responsables.

Nº 26 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

(Amendement subsidiaire à l'amendement nº 25)

Art. 4

À cet article, insérer *in limine*, les termes suivants :

« Lorsqu'il aura été constaté que la Belgique respectera les engagements qu'elle a souscrits en vertu du protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent, ».

Justification

La Belgique a souscrit un certain nombre d'engagements dans le cadre du Protocole de Kyoto et sera vraisemblablement invitée à l'avenir à souscrire de nouveaux engagements. Ces engagements lient la Belgique et conditionnent l'avenir de la planète. Il est donc essentiel qu'ils soient respectés.

Dit amendement heeft tot doel ervoor te zorgen dat die verbindenissen in acht worden genomen, door te voorkomen dat het voorliggende wetsontwerp het rampzalige gevolg zou hebben dat het België belet zijn verplichtingen na te komen.

Het verbod nieuwe kerncentrales te bouwen en de verplichting van centrales die 40 jaar oud zijn de desactiveren, zouden aldus pas uitwerking mogen hebben indien ze niet met zich brengen dat het voor België onmogelijk is zijn internationale verplichtingen na te komen.

Het staat immers vast dat de productie van elektriciteit in kerncentrales niet gepaard gaat met de uitstoot van CO₂ (België heeft zich ertoe verbonden die uitstoot drastisch te verlagen).

Derhalve kan desactivering niet doorgaan of voortgezet worden indien alternatieve productiewijzen van elektriciteit en een beperking van de vraag het niet mogelijk maken de CO₂-uitstoot te verlagen overeenkomstig de door België aangebrachte verplichtingen, rekening houdend met de sluiting van elke kerncentrale.

De doeltreffendheid van het beleid van de bevoegde politieke overheden is dus een voorwaarde voor de uitstap van België uit kernenergie.

Nr. 27 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

Art. 4

Aan § 1 van dit artikel een tweede lid toevoegen, luidend :

«*Nadat het advies van de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling en van de Commissie voor reguleren van de elektriciteit en het gas is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden.*»

Verantwoording

Dit technisch amendement is het logisch gevolg van het vorige amendement. Het belast de Koning ermee om, na overleg in de Ministerraad, die het advies van Federale Raad voor duurzame ontwikkeling en van de Commissie voor reguleren van de elektriciteit en het gas zal hebben ingewonnen, te bepalen of al dan niet voldaan is aan de voorwaarden voor de desactivering van elke centrale.

Nr. 28 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

(Subsidiair amendement op amendement nr. 27)

Art. 4

Aan § 1 van dit artikel een tweede lid toevoegen, luidend :

«*Nadat het advies van de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden.*»

L'objet du présent amendement est d'assurer le respect de ces engagements en évitant que le projet en discussion ne puisse avoir le résultat désastreux d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements.

Ainsi, l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires et l'obligation de désactiver les centrales ayant atteint l'âge de 40 ans ne pourraient-elles produire des effets que si elles n'ont pas pour résultat d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements internationaux.

Il est, en effet, avéré que la production d'électricité nucléaire n'émet pas de CO₂ et permet donc de limiter les émissions de CO₂ que la Belgique s'est engagée à limiter drastiquement.

Par conséquent, si des modes alternatifs de production d'électricité et une limitation de la demande ne permettent pas de limiter les émissions de CO₂ conformément aux engagements souscrits par la Belgique, compte tenu de la fermeture de chaque centrale nucléaire, la désactivation ne pourra avoir lieu ou être poursuivie.

Ainsi, la sortie du nucléaire en Belgique est-elle conditionnée à l'à l'efficacité de la politique qui sera menée par les autorités politiques responsables.

Nº 27 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

Art. 4

Au § 1^{er} de cet article, ajouter un alinéa 2, rédigé comme suit :

«*Après avis du Conseil fédéral du développement durable et avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1^{er} sont réunies.*»

Justification

Cet amendement technique constitue la suite logique de l'amendement précédent. Il confie au Roi, après délibération du Conseil des ministres qui aura pris l'avis du Conseil fédéral du développement durable et de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le soin de déterminer si les conditions de désactivation de chaque centrale sont ou non réunies.

Nº 28 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

(Amendement subsidiaire à l'amendement nº 27)

Art. 4

Au § 1^{er} de cet article, ajouter un alinéa 2, rédigé comme suit :

«*Après avis du Conseil fédéral du développement durable, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1^{er} sont réunies.*»

Verantwoording

Dit technisch amendement is het logisch gevolg van het vorige amendement. Het belast de Koning ermee om, na overleg in de Ministerraad, die het advies van Federale Raad voor duurzame ontwikkeling zal hebben ingewonnen, te bepalen of al dan niet voldaan is aan de voorwaarden voor de desactivering van elke kerncentrale.

Nr. 29 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

Art. 4

Dit artikel aanvullen als volgt:

«indien België zijn verplichtingen nakomt die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard, indien de desactivering van elk van de kerncentrales geen schending van die verplichtingen met zich brengt en indien het de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit kan waarborgen».

Verantwoording

België heeft een aantal verplichtingen aangegaan in het kader van het Protocol van Kyoto en zal in de toekomst wellicht worden verzocht nieuwe verplichtingen aan te gaan. Die binden ons land en beïnvloeden de toekomst van de planeet. Het is dus onontbeerlijk dat ze worden nageleefd.

Dit amendement heeft een dubbel doel: ervoor zorgen dat die verbintenissen in acht worden genomen, door te voorkomen dat het voorliggende wetsontwerp het rampzalige gevolg zou hebben dat het België belet zijn verplichtingen na te komen, en voorts de bevoorradingsszekerheid en de stabiliteit van de elektriciteitsprijzen waarborgen.

Het verbod nieuwe kerncentrales te bouwen en de verplichting de centrales die 40 jaar oud zijn te desactiveren, zouden aldus pas uitwerking mogen hebben indien ze niet met zich brengen dat het voor België onmogelijk is zijn internationale verplichtingen na te komen en dat de bevoorradingsszekerheid en de stabiliteit van de elektriciteitsprijzen in het gedrang komen.

Het staat immers vast dat de productie van elektriciteit in kerncentrales niet gepaard gaat met de uitstoot van CO₂ (België heeft zich ertoe verbonden die uitstoot drastisch te verlagen), en bovendien de mogelijkheid biedt de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit te waarborgen.

Derhalve kan de desactivering niet doorgaan of worden voortgezet indien alternatieve productiewijzen van elektriciteit en een beperking van de vraag het niet mogelijk maken eensdeels de CO₂-uitstoot te verlagen overeenkomstig de door België aangegane verplichtingen, rekening houdend met de desactivering van elke centrale, en anderdeels de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit te waarborgen.

De doeltreffendheid van het beleid van de bevoegde politieke overheden is dus een voorwaarde voor de uitstap van België uit kernenergie.

Justification

Cet amendement technique constitue la suite logique de l'amendement précédent. Il confie au Roi, après délibération du Conseil des ministres qui aura pris l'avis du Conseil fédéral du développement durable, le soin de déterminer si les conditions de désactivation de chaque centrale sont ou non réunies.

Nº 29 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

Art. 4

Ajouter, *in fine* de cet article, les termes suivants :

«si la Belgique respecte les engagements qu'elle a souscrits en vertu du Protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent, que la désactivation de chacune des centrales nucléaires n'entraîne pas une violation de ces engagements et qu'elle est à même de garantir la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix».

Justification

La Belgique a souscrit un certain nombre d'engagements dans le cadre du Protocole de Kyoto et sera vraisemblablement invitée à l'avenir à souscrire de nouveaux engagements. Ces engagements lient la Belgique et conditionnent l'avenir de la planète. Il est donc essentiel qu'ils soient respectés.

L'objet du présent amendement est, d'une part, d'assurer le respect de ces engagements en évitant que le projet en discussion ne puisse avoir le résultat désastreux d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements et, d'autre part, d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix de l'électricité.

Ainsi, l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires et l'obligation de désactiver les centrales ayant atteint l'âge de 40 ans ne pourraient-elles produire des effets que si elles n'ont pas pour résultat d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements internationaux et de porter atteinte à la sécurité d'approvisionnement ainsi qu'à la stabilité des prix de l'électricité.

Il est, en effet, avéré que, d'une part, la production d'électricité nucléaire n'émet pas de CO₂ et permet donc de limiter les émissions de CO₂ que la Belgique s'est engagée à limiter drastiquement et, d'autre part, elle permet d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix.

Par conséquent, si des modes alternatifs de production d'électricité et une limitation de la demande ne permettent pas, d'une part, de limiter les émissions de CO₂ conformément aux engagements souscrits par la Belgique, compte tenu de la désactivation de chaque centrale, et, d'autre part, d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix, la désactivation ne pourra avoir lieu ou être poursuivie.

Ainsi, la sortie du nucléaire en Belgique est-elle conditionnée à l'efficacité de la politique qui sera menée par les autorités politiques responsables.

Nr. 30 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

(Subsidiair amendement op amendement nr. 29)

Art. 4

Dat artikel aanvullen als volgt :

«indien België zijn verplichtingen nakomt die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard en indien de desactivering van elk van de kerncentrales geen schending van die verplichtingen met zich brengt».

Verantwoording

België heeft een aantal verplichtingen aangegaan in het kader van het Protocol van Kyoto en zal in de toekomst wellicht worden verzocht nieuwe verplichtingen aan te gaan. Die binden ons land en beïnvloeden de toekomst van de planeet. Het is dus onontbeerlijk dat ze worden nageleefd.

Dit amendement heeft tot doel ervoor te zorgen dat die verbintenis in acht worden genomen, door te voorkomen dat het voorliggende wetsontwerp het rampzalige gevolg zou hebben dat het België belet zijn verplichtingen na te komen.

Het verbod nieuwe kerncentrales te bouwen en de verplichting de centrales die 40 jaar oud zijn te desactiveren, zouden aldus pas uitwerking mogen hebben indien ze niet met zich brengen dat het voor België onmogelijk is zijn internationale verplichtingen na te komen.

Het staat immers vast dat de productie van elektriciteit in kerncentrales niet gepaard gaat met de uitstoot van CO₂ (België heeft zich ertoe verbonden die uitstoot drastisch te verlagen).

Derhalve kan de desactivering niet doorgaan of voortgezet worden indien alternatieve productiewijzen van elektriciteit en een beperking van de vraag het niet mogelijk maken eensdeels de CO₂-uitstoot te verlagen overeenkomstig de door België aangebrachte verplichtingen, rekening houdend met de desactivering van elke centrale.

De doeltreffendheid van het beleid van de bevoegde politieke overheden is dus een voorwaarde voor de uitstap van België uit kernenergie.

Nr. 31 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

Art. 4

Aan § 2 van dit artikel, een tweede lid invoegen, luidend :

«Nadat het advies van de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling en van de Commissie voor regulering van de elektriciteit en het gas is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden.»

Nº 30 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 29)

Art. 4

Ajouter, *in fine* de cet article, les termes suivants :

«si la Belgique respecte les engagements qu'elle a souscrits en vertu du Protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent et que la désactivation de chacune des centrales nucléaires n'entraîne pas une violation de ces engagements».

Justification

La Belgique a souscrit un certain nombre d'engagements dans le cadre du Protocole de Kyoto et sera vraisemblablement invitée à l'avenir à souscrire de nouveaux engagements. Ces engagements lient la Belgique et conditionnent l'avenir de la planète. Il est donc essentiel qu'ils soient respectés.

L'objet du présent amendement est d'assurer le respect de ces engagements en évitant que le projet en discussion ne puisse avoir le résultat désastreux d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements.

Ainsi, l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires et l'obligation de désactiver les centrales ayant atteint l'âge de 40 ans ne pourraient-elles produire des effets que si elles n'ont pas pour résultat d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements internationaux.

Il est, en effet, avéré que la production d'électricité nucléaire n'émet pas de CO₂ et permet donc de limiter les émissions de CO₂ que la Belgique s'est engagée à limiter drastiquement.

Par conséquent, si des modes alternatifs de production d'électricité et une limitation de la demande ne permettent pas de limiter les émissions de CO₂ conformément aux engagements souscrits par la Belgique, compte tenu de la fermeture de chaque centrale, la désactivation ne pourra avoir lieu ou être poursuivie.

Ainsi, la sortie du nucléaire en Belgique est-elle conditionnée à l'efficacité de la politique qui sera menée par les autorités politiques responsables.

Nº 31 DE M. THISSEN ET DE MME WILLAME-BOONEN

Art. 4

Au § 2 de cet article, ajouter un alinéa 2, rédigé comme suit :

«Après avis du Conseil fédéral du développement durable et avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1^{er} sont réunies.»

Verantwoording	Justification
<p>Dit technisch amendement is het logisch gevolg van het vorige amendement. Het belast de Koning ermee om, na overleg in de Ministerraad, die het advies van Federale Raad voor duurzame ontwikkeling en van de Commissie voor regulering van de elektriciteit en het gas zal hebben ingewonnen, te bepalen of al dan niet voldaan is aan de voorwaarden voor de desactivering van elke centrale.</p>	<p>Cet amendement technique constitue la suite logique de l'amendement précédent. Il confie au Roi, après délibération du Conseil des ministres qui aura pris l'avis du Conseil fédéral du développement durable et de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le soin de déterminer si les conditions de désactivation de chaque centrale sont ou non réunies.</p>
<p>Nr. 32 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN</p> <p>(Subsidiair amendement op amendement nr. 31)</p>	<p>Nº 32 DE M. THISSEN ET DE MME WILLAME-BOONEN</p> <p>(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 31)</p>
Art. 4	Art. 4
<p>Aan § 2 van dit artikel een tweede lid invoegen, luidend :</p> <p><i>«Nadat het advies van de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden.»</i></p>	<p>Au § 2 de cet article, ajouter un alinéa 2, rédigé comme suit :</p> <p><i>«Après avis du Conseil fédéral du développement durable, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1^{er} sont réunies.»</i></p>
<p>Verantwoording</p> <p>Dit technisch amendement is het logisch gevolg van het vorige amendement. Het belast de Koning ermee om, na overleg in de Ministerraad, die het advies van de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling zal hebben ingewonnen, te bepalen of al dan niet voldaan is aan de voorwaarden voor de desactivering van elke kerncentrale.</p>	<p>Justification</p> <p>Cet amendement technique constitue la suite logique de l'amendement précédent. Il confie au Roi, après délibération du Conseil des ministres qui aura pris l'avis du Conseil fédéral du développement durable, le soin de déterminer si les conditions de désactivation de chaque centrale sont ou non réunies.</p>
<p>Nr. 33 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN</p>	<p>Nº 33 DE M. THISSEN ET DE MME WILLAME-BOONEN</p>
Art. 5	Art. 5
<p>In het zinsdeel dat in artikel 16, § 1, eerste lid, van de wet van 15 april 1994 wordt ingevoegd, de woorden «die, overeenkomstig artikelen 3 en 4 van de wet van ... houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie » vervangen door de woorden «die enkel overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van de wet van ... houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie ».</p>	<p>Dans le membre de phrase inséré à l'article 16, § 1^{er}, premier alinéa, de la loi du 15 avril 1994, insérer le mot « que » entre les mots « l'objet d'autorisations » et les mots « conformément aux articles 3 et 4 ».</p>
<p>Verantwoording</p> <p>Dit amendement is de logische consequentie van de amendementen die ertoe strekken de verlening van vergunningen toe te staan indien niet is voldaan aan de bij die amendementen bepaalde voorwaarden om de bouw van nieuwe kerncentrales te verbieden of om de veertig jaar oude centrales buiten gebruik te stellen.</p> <p>Derhalve moet worden voorzien in een regeling mocht niet zijn voldaan aan de voorwaarden om dat verbod op te leggen.</p>	<p>Justification</p> <p>Cet amendement constitue la suite logique des amendements qui visent à permettre l'octroi d'autorisations si les conditions définies par ces amendements pour interdire la création de nouvelles centrales nucléaires ou pour désactiver les centrales âgées de 40 ans ne sont pas réunies.</p> <p>Il convient donc de prévoir l'hypothèse où les conditions de l'interdiction ne seraient pas réunies.</p>

Nr. 34 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

Art. 6

In de voorgestelde § 1^{er bis} het jaartal «2015» vervangen door het jaartal «2005».

Verantwoording

Het is van primordiaal belang reeds geruime tijd voor de sluiting van de eerste kerncentrale de bevoorradingsszekerheid inzake elektriciteit te evalueren en aanbevelingen dienaangaande te formuleren. Als de kerncentrales eenmaal gesloten zijn, zal het uitermate moeilijk vallen daarop terug te komen.

Nr. 35 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

Art. 7

In het zinsdeel dat in artikel 4, § 1, eerstelid, van de wet van 29 april 1999 wordt ingevoegd, de woorden «die, overeenkomstig artikelen 3 en 4 van de wet van houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie» vervangen door de woorden «die enkel overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van de wet van ... houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie».

Verantwoording

Dit amendement is de logische consequentie van de amendementen die ertoe strekken de verlening van vergunningen toe te staan indien niet is voldaan aan de bij die amendementen bepaalde voorwaarden om de bouw van nieuwe kerncentrales te verbieden of om de veertig jaar oude centrales buiten gebruik te stellen.

Derhalve moet worden voorzien in een regeling mocht niet zijn voldaan aan de voorwaarden om dat verbod op te leggen.

Nr. 36 VAN DE HEER THISSEN EN MEVROUW WILLAME-BOONEN

Art. 9

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 9. — Indien België zijn verplichtingen niet nakomt die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard, of indien het de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit niet kan waarborgen, kan de Koning, bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad en nadat het advies van de Federale Raad voor duurzame ontwik-

Nº 34 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

Art. 6

Au § 1^{er bis} proposé, remplacer les mots «À partir de 2015» par les mots «À partir de 2005».

Justification

C'est bien avant la première fermeture de centrale nucléaire qu'il sera primordial d'évaluer la sécurité d'approvisionnement et de formuler des recommandations à ce sujet. Une fois les centrales fermées, il sera extrêmement difficile de revenir en arrière.

Nº 35 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

Art. 7

Dans le membre de phrase inséré à l'article 4, § 1^{er}, premier alinéa, de la loi du 29 avril 1999, insérer le terme «que» entre les termes «l'objet d'autorisations» et les termes «conformément aux articles 3 et 4».

Justification

Cet amendement constitue la suite logique des amendements qui visent à permettre l'octroi d'autorisations si les conditions définies par ces amendements pour interdire la création de nouvelles centrales nucléaires ou pour désactiver les centrales nucléaires âgées de 40 ans ne sont pas réunies.

Il convient donc de prévoir l'hypothèse où les conditions de l'interdiction ne seraient pas réunies.

Nº 36 DE M. THISSEN ET MME WILLAME-BOONEN

Art. 9

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«Art. 9. — Si la Belgique ne respecte pas les engagements qu'elle a souscrits en vertu du Protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent, ou qu'elle n'est pas à même de garantir la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix, le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après avis du Conseil fédéral du développement durable et de la Commission de régulation de

keling en van de Commissie voor regulering van de elektriciteit en het gas is ingewonnen, afwijken van de artikelen 3 en 4 van deze wet. ».

Verantwoording

België heeft een aantal verplichtingen aangegaan in het kader van het protocol van Kyoto en zal in de toekomst wellicht worden verzocht nieuwe verplichtingen aan te gaan. Die binden ons land en beïnvloeden de toekomst van de planeet. Het is dus onontbeerlijk dat ze worden nageleefd.

Dit amendement heeft een dubbel doel: ervoor zorgen dat die verbintinnen in acht worden genomen, door te voorkomen dat het voorliggende wetsontwerp het rampzalige gevolg zou hebben dat het België belet zijn verplichtingen na te komen, en voorts de bevoorradingsszekerheid en de stabiliteit van de elektriciteitsprijzen waarborgen.

Het verbod nieuwe kerncentrales te bouwen en de verplichting van centrales die 40 jaar oud zijn te desactiveren, zouden aldus pas uitwerking mogen hebben indien ze niet met zich brengen dat het voor België onmogelijk is zijn internationale verplichtingen na te komen en dat de bevoorradingsszekerheid en de stabiliteit van de elektriciteitsprijzen in het gedrang komen.

Het staat immers vast dat de productie van elektriciteit in kerncentrales niet gepaard gaat met de uitstoot van CO₂ (België heeft zich ertoe verbonden die uitstoot drastisch te verlagen), en bovendien de mogelijkheid biedt de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit te waarborgen.

Derhalve moet de bouw van nieuwe kerncentrales kunnen worden overwogen indien alternatieve productiewijzen van elektriciteit en een beperking van de vraag het niet mogelijk maken eensdeels de CO₂-uitstoot te verlagen overeenkomstig de door België aangegane verplichtingen, rekening houdend met de desactivatie van elke centrale, en anderdeels de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit te waarborgen.

De doeltreffendheid van het beleid van de bevoegde politieke overheden is dus een voorwaarde voor de uitstap van België uit kernenergie.

l'électricité et du gaz, déroger aux articles 3 et 4 de cette loi. »

Justification

La Belgique a souscrit un certain nombre d'engagements dans le cadre du Protocole de Kyoto et sera vraisemblablement invitée à l'avenir à souscrire de nouveaux engagements. Ces engagements lient la Belgique et conditionnent l'avenir de la planète. Il est donc essentiel qu'ils soient respectés.

L'objet du présent amendement est d'une part d'assurer le respect de ces engagements en évitant que le projet en discussion ne puisse avoir le résultat désastreux d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements et d'autre part, d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix de l'électricité.

Ainsi, l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires et l'obligation de désactiver les centrales ayant atteint l'âge de 40 ans ne pourraient-elles produire des effets que si elles n'ont pas pour résultat d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements internationaux et de porter atteinte à la sécurité d'approvisionnement ainsi qu'à la stabilité des prix de l'électricité.

Il est, en effet, avéré que, d'une part, la production d'électricité nucléaire n'émet pas de CO₂ et permet donc de limiter les émissions de CO₂ que la Belgique s'est engagée à limiter drastiquement et, d'autre part, elle permet d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix.

Par conséquent, si des modes alternatifs de production d'électricité et une limitation de la demande ne permettent pas, d'une part, de limiter les émissions de CO₂ conformément aux engagements souscrits par la Belgique, compte tenu de la désactivation de chaque centrale, et, d'autre part, d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix, la désactivation ne pourra avoir lieu et, le cas échéant, la construction de nouvelles centrales pourrait être envisagée.

Ainsi, la sortie du nucléaire en Belgique est-elle conditionnée à l'efficacité de la politique qui sera menée par les autorités politiques responsables.

René THISSEN.
Magdeleine WILLAME-BOONEN.